

5031 - حكم ترجمة معاني القرآن الكريم إلى غير العربية - نور

على الدرب

عبدالعزیز بن باز

اخونا يسأل عن ترجمة معاني القرآن الكريم فيقول هل القرآن الكريم قراءته بغير لسان عربي في ذلك اثم لانني اقرأ واترجم من كتاب التفسير لابن كثير لاخوتي في الله من غير العرب باللغة الانجليزية - [00:00:00](#)

امل ان يأتيني منكم الرد سريعاً جزاكم الله خيراً بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله وصلى الله وسلم على رسول الله وعلى اله واصحابه ومن اهتدى بهداه. اما بعد فان الله عز وجل انزل كتابه الكريم - [00:00:20](#)

العربية هو قرآن عربي فلا يجوز ان يقرأ بغير العربية وانما تترجم معانيه للغات الاخرى اذا فيه بمعنى وتعليم المعنى حتى يتعلم اصحاب اللغات غير العربية معاني كلام الله عز وجل - [00:00:40](#)

وحتى يستفيدوا من احكام كتابه سبحانه وتعالى ولكن عليه ان يتعلموا لفظ القرآن حتى يقرأوا به في الصلاة هو خارج الصلاة باللغة العربية وانما الترجمة تفسير معناها التفسير يعني يميل - [00:00:59](#)

الذي لا يعرف اللغة العربية معنى قوله تعالى الله لا اله الا هو الحي القيوم معنى حرمت عليكم المجد والدم ولحم الخنزير وهكذا تبين لهم المعاني والاحكام حتى يفهموها بلغتهم - [00:01:18](#)

وليست اللواتي قرأنا وانما هي تفسير وترجمة وانما القرآن ما يتلى باللغة العربية كما انزله الله سبحانه وتعالى وللعلماء العارفين باللغات الاخرى ان يترجموا معانيه الى اخواننا المسلمين ليفهموه وهكذا - [00:01:32](#)

لغير المسلمين للدعوة الى الله وبيان احكام الله حتى يعلم غير المسلم حقيقة القرآن وما فيه من العلم فيكون ذلك سبباً لدخوله في الاسلام نعم - [00:01:50](#)